



**APEK**

Agencija za pošto in elektronske  
komunikacije Republike Slovenije  
Stegne 7, p. p. 418  
1001 Ljubljana  
telefon: 01 583 63 00, faks: 01 511 11 01  
e-naslov: info.box@apek.si, http://www.apek.si  
davčna št.: 10482369

Številka: 0612-45/2012/8  
Datum: 22. 8. 2012

Sklic:  
Datum:

Pooblaščen oseba Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije izdaja na podlagi prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 43/2007-UPB1; v nadaljevanju: ZIN) v zadevi inšpekcijskega nadzora, začetega v zvezi z izvajanjem določb 18. člena Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/2011; v nadaljevanju: ZAvMS) zoper izdajatelja televizijskega programa PLAY TV, pravno osebo UPC d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana, matična številka 2062143000, ki jo zastopa pooblaščenec Matjaž Kosi, naslednji

## SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora zoper izdajatelja televizijskega programa PLAY TV, pravno osebo UPC d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana, matična številka 2062143000, voden pod opravilno št. 0612-45/2012, se ustavi.
2. Posebni stroški v tem postopku niso nastali.

## Obrazložitev

Pooblaščen oseba Agencije za pošto in elektronske komunikacije Republike Slovenije (v nadaljevanju: pooblaščen oseba agencije) je z dopisom št. 0612-45/2012/1 z dne 21. 6. 2012 izdajatelja televizijskega programa PLAY TV, pravno osebo UPC d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana, matična številka 2062143000 (v nadaljevanju: izdajatelj), ki jo zastopa pooblaščenec Matjaž Kosi, obvestila o začetku postopka inšpekcijskega nadzora, ki ga je začela zaradi domnevnega nespoštovanja 18. člena ZAvMS.

Izdajatelj je dne 29. 5. 2012 Agenciji poslal dopis št. 0612-2/2012/53 z razčlenjenimi podatki o doseženem deležu evropskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za leto 2011 v televizijskem programu PLAY TV. Ker so bili poslani podatki pomanjkljivi, je Agencija zoper izdajatelja začela postopek inšpekcijskega nadzora, v katerem je izdajatelja pozvala na predložitev manjkajočih podatkov, ki jih mora na podlagi 18. člena ZAvMS izdajatelj predložiti Agenciji, to je na predložitev podatkov o letnem oddajnem času za slovenska avdiovizualna dela, izračunanem v skladu s 87. členom Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/2006-UPB1, 36/2008-ZPOmK-1, 77/2010-ZSFCJA, 90/2010 Odl.US: U-I-95/09-14, Up-419/09-15, 87/2011-ZAvMS; v nadaljevanju: ZMed), podatka o doseženem deležu evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih, in podatka o doseženem deležu slovenskih avdiovizualnih del.

Prvi odstavek 18. člena ZAvMS določa, da mora izdajatelj televizijskega programa vsako leto do konca meseca februarja poslati ministrstvu, pristojnemu za medije, in Agenciji razčlenjene podatke o doseženem deležu evropskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za

preteklo leto. Znotraj tega deleža morajo biti posebej prikazani podatki o obsegu letnega oddajnega časa, podatki o deležu lastne produkcije, slovenskih avdiovizualnih del ter avdiovizualnih del neodvisnih producentov in podatki o deležu evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih. Po tretjem odstavku 18. člena ZAVMS pa mora izdajatelj televizijskega programa, ki ne doseže deleža evropskih avdiovizualnih del, deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov ali deleža evropskih avdiovizualnih del neodvisnih producentov, ki so bila izdelana v zadnjih petih letih, do konca meseca februarja ministrstvu, pristojnemu za medije, in agenciji poročati o objektivnih razlogih, zaradi katerih ni mogel izpolniti svojih zakonskih obveznosti.

Dne 16. 7. 2012 je Agencija prejela prošnjo urednika PLAY TV, g. Matjaža Kosija, za podaljšanje roka za vsaj še 10 nadaljnjih dni, ker je bila oseba, odgovorna za arhiviranje teh podatkov, na dopustu izven Slovenije, glavni urednik, g. Matjaž Kosi, pa ni imel dostopa do zahtevane dokumentacije, saj poteka vse delo volontersko in je temu prirejen tudi režim dela. V zvezi s postopkom (pojasnitvijo zahtev iz poziva št. 0612-45/2012/1) je po telefonu dne 20. 7. 2012 g. Matjaž Kosi zaprosil za sestanek, prav tako pa za dodatno podaljšanje roka. Po telefonu je bil dogovorjen sestanek za dne 2. 8. 2012, tega dne pa je bil prestavljen na 3. 8. 2012. G. Matjaž Kosi je bil po telefonu opozorjen, da se vloge ne morejo vlagati po telefonu in da je eden od načinov vlaganja vlog tak, da vlogo pošlje po pošti, zato naj na tak način vloži tudi vlogo za podaljšanje roka. Dne 23. 7. 2012 je Agencija sicer prejela novo vlogo g. Matjaža Kosija, v kateri je navedel, da se je dogovoril za sestanek na Agenciji za dan 2. 8. 2012 in s tem za podaljšanje roka. Agencija je to vlogo razumela kot zahtevo za novo podaljšanje roka za čas, po opravljenem sestanku. Dne 3. 8. 2012 je uradna oseba Agencije na sestanku ga. Marino Mariji in g. Matjažu Kosiju, predstavnikoma televizijskega programa PLAY TV, izdajatelja UPC, d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana ponovno pojasnila zakonske zahteve glede deležev avdiovizualnih del (uradni zaznamek št. 0612-45/2012/6).

Stranko, ki je pravna oseba, in torej nima procesne sposobnosti, v skladu s 47. členom Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/2006-UPB2, 105/2006-ZUS-1, 126/2007, 65/2008, 47/2009 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/2009 popr.), 8/2010; v nadaljevanju: ZUP) zastopa njen zakoniti zastopnik, ta pa lahko v skladu s 53. členom ZUP določi pooblaščenca, ki jo v postopku zastopa, razen pri dejanjih, pri katerih mora stranka sama dajati izjave. Po vpogledu v Poslovni register Slovenije, je uradna oseba Agencije ugotovila, da sta zakonita zastopnika družbe UPC d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana prokurist Boštjan Kosi in direktorica Marino Marija. Ker je vloge v tem postopku vlagal gospod Matjaž Kosi, ki ni zakoniti zastopnik izdajatelja, družbe UPC d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana, niti ni predložil pooblastila za zastopanje, je Agencija z dokumentom 0612-45/2012/5 z dne 6. 8. 2012 pozvala izdajatelja, da ji v roku 3 dni od prejema tega poziva, predloži ustrezno pooblastilo za zastopanje.

Agencija je s strani izdajatelja dne 8. 8. 2012 prejela dokument št. 0612-45/2012/7 z dne 8. 8. 2012, z razčlenjenimi podatki o doseženem deležu evropskih avdiovizualnih del v letnem oddajnem času za 2011 iz dokumenta 0612-2/2012/53 in pooblastilo za zastopanje družbe UPC, d.o.o., Breg 10, 1000 Ljubljana pri APEK, iz katerega izhaja, da zakonita zastopnica izdajatelja, Marino Marija, pooblašča g. Matjaža Kosija za zastopanje izdajatelja v tem postopku. Dne 11. 8. 2012 je izdajatelj z dokumentom št. 0612-45/2012/9 razčlenjene podatke dopolnil še z manjkajočim podatkom o letnem oddajnem času po 87. členu ZMed.

S tem je izdajatelj Agenciji posredoval vse podatke, ki jih ji je dolžan posredovati na podlagi 18. člena ZAVMS.



**APEK**

Pooblaščenca oseba Agencije na podlagi vsega navedenega ugotavlja, da je izdajatelj Agenciji posredoval vse podatke na podlagi 18. člena ZAvMS. ZAvMS v petem odstavku 39. člena določa, da se v postopku nadzora po tem zakonu uporabljajo določbe zakona, ki ureja inšpekcijski nadzor, če s tem zakonom ni drugače določeno. Prvi odstavek 28. člena ZIN določa, da v primeru, da je v postopku inšpekcijskega nadzora ugotovljeno, da zavezanec ni storil kršitve zakona ali drugega predpisa, inšpektor s sklepom ustavi postopek. Zaradi vsega navedenega je pooblaščenca oseba Agencije odločila, da se postopek ustavi.

Pooblaščenca oseba Agencije ugotavlja, da posebni stroški postopka, ki bi bremenili stranko, v tem postopku niso nastali.

### **Pravni pouk**

Zoper ta sklep je mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njegove vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vložijo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije v Ljubljani, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana. Tožbo se pošlje po pošti ali vložijo neposredno pri pristojnem sodišču. Tožba se vložijo v dveh izvodih.



**Damir Čopi**  
Pooblaščenca oseba Agencije

Sklep vročiti: UPC d.o.o., Brež-10, 1000 Ljubljana - po ZUP